

Секция «Лингвистика: Текст и дискурс: проблемы анализа и интерпретации»

Особенности ономастической объективности концепта «ЛЮБОВЬ» на системном и дискурсивных уровнях (на примере романа Шарлотты Бронте «Джейн Эйр»)

Научный руководитель – Робустова Вероника Валентиновна

Скрипка Ксения Петровна

Студент (бакалавр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения, Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации, Москва, Россия

E-mail: rikkusya@mail.ru

Любовь - такое слово, которое имеет большое значение для каждого человека. Люди повсюду ищут что-то или кого-то, кто может разбудить в них это чувство. Но также они встречаются с ним, читая книги. Практически в каждом произведении мы увидим пару, влюбленную друг в друга, но вряд ли все читатели при чтении любовной литературы задумываются о значении слова «любовь». Возможно, и сами писатели по-разному воспринимают это понятие, но, безусловно, создавая персонажей, в воображении всплывает картинка, которая и помогает построить яркий образ не только для читателя, но и для самого автора произведения.

Любой концепт, вербализуемый языковыми единицами, определяет особенности культурной картины мира, поэтому очень интересно то, что у авторов-представителей разных культур, пишущих практически одинаковую историю любви, будет разнообразное наполнение этого понятия, будут совершенно иные персонажи для вербализации изучаемого. На самом деле понятие «любовь» очень многогранно, и каждый по-своему его воспринимает. И именно поэтому оно является самой таинственной областью человеческих отношений. В данной работе сделана попытка выявления особенностей вербализации концепта «любовь» в ономастической лексике на материале романа «Джейн Эйр» Шарлотты Бронте и словаря «The Oxford Dictionary of Allusions».

Концепт - один из основных терминов когнитивной лингвистики и лингвокультурологии. В.И. Карасик говорит, что в когнитивной лингвистике термин «концепт» рассматривается как «кванты переживаемого знания» (Карасик, 2004, с. 108) [1]. А с точки зрения лингвокультурологии это явление трактуется следующим образом: «это сгусток культуры в сознании человека» (Степанов, 2001, с. 40) [4].

Концепт представляет собой результат двух действий: анализа различной информации и ее дальнейший синтез в единое целое. Чтобы понять суть концепта и изучить его реализацию в той или иной культуре, необходимо поступить иначе, пойти от обратного, то есть от синтеза к анализу. Лингвисты выделяют разные методы изучения концептов. Например, Г.Г. Молчанова разработала пошаговый концептуальный анализ, который состоит из двух блоков анализа [2].

Онимы являются важнейшим компонентом языка, они также способны вербализовать концепты. Имена собственные содержат огромное количество значений, а чем больше смыслов содержится в онимах, тем богаче передается концепт. «Сквозь них передаются

основные ценности культуры, положительные и отрицательные черты данного общества» (Робустова, 2015) [3].

При чтении произведений читатель не всегда задумывается о том, почему же было выбрано именно это имя для героя. Тем не менее, стоит помнить, что имена несут в себе определенное значение. Однако даже сами авторы часто поддаются своему желанию и не уделяют внимание изучению значения имени и не задумываются над тем, соответствует ли имя героя создаваемому образу. В художественной литературе можно встретить имена из разных культурных и исторических пластов, имена, которые специфичны для определенной территории, но бывает и так, что имя выдуманное, авторское.

Объектом исследования являются особенности вербализации концепта «любовь» в ономастической лексике романа Шарлотты Бронте «Джейн Эйр» (1847 г.). Цель работы заключается в выявлении особенностей вербализации концепта «любовь» в ономастической лексике заявленного романа на системном и дискурсивном уровнях. Комплексному анализу подверглись 31 пара имен, репрезентирующих концепт «любовь», взятых из словаря «The Oxford Dictionary of Allusions» [5]. Мы разделили пары на реальные и нереальные, счастливые образы и несчастные образы, а также определили источник номинации.

В случае каждой ономастической пары концепт «любовь» вербализуется через уникальный набор характеристик, особенностей персонажей и их поведения. Таким образом, создается различная картина, репрезентирующая концепт «любовь» в истории этих пар. Отсюда следует, что указанный концепт имеет сложную структуру, он неоднороден и многозначен, представлен широкой гаммой чувств и разнообразием ономастических единиц.

Источники и литература

- 1) Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс В.И. Карасик – М.: Гнозис, 2004.
- 2) Молчанова Г.Г. Когнитивные методы исследования в межкультурной коммуникации // Сборник «Учитель, учебник, ученик» Сборник статей Мат-лы 5й МНК МГУ им. М.В. Ломоносова, место из.: м, ТОМ 1, 2011.
- 3) Робустова В.В. Ономастическая лексика как способ вербализации концептов // Вестник Московского университета. – 2015. - #2. – М.: Издательство Московского университета
- 4) Степанов Ю.С. Константы: Словарь русской культуры [Текст] / М.Д. Степанов. – Изд. 2-е, испр. и доп. – М.: Академически Проект, 2001.
- 5) The Oxford Dictionary of Allusions. N.Y., 2001. p. 241-249.